WYKĄPANA SZTUKA

TRZYDZIESTOLECIE PRACOWNI BATIKU SŁUPSKIEGO OŚRODKA KULTURY







WYSTAWA CZASOWA

22.11.2019 - 01.03.2020

Zamek Książąt Pomorskich
w Słupsku

ze zbiorów
Pracowni Batiku Słupskiego Ośrodka Kultury
oraz zbiorów prywatnych

Trzydziestolecie Pracowni Batiku
Słupskiego Ośrodka Kultury
Słupsk 2019 r.

Opracowanie katalogu: Marzena Salwiak i Ewa Mazur

Kuratorka wystawy: Marzena Salwiak

Kuratorka organizacyjna: Ewa Mazur

Aranżacja wystawy: Marzena Salwiak i Ewa Mazur

Słowo wstępne:

Jolanta Krawczykiewicz - Dyrektorka Słupskiego Ośrodka Kultury
Krystyna Danilecka-Wojewódzka - Prezydentka Miasta Słupska

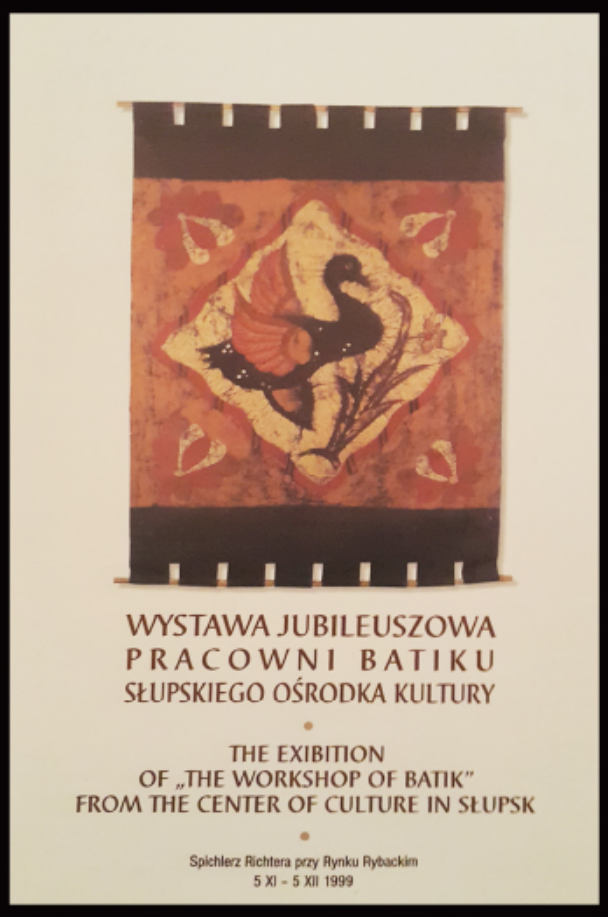
Organizatorzy:

Słupski Ośrodek Kultury
Muzeum Pomorza Środkowego w Słupsku

Projekt graficzny: Marzena Salwiak

Niniejsza publikacja powstała dzięki wsparciu finansowemu
Ambasady Republiki Indonezji w Warszawie

Dotychczas ukazały się poniższe publikacje jubileuszowe:









Słupsk, listopad 2019 rok

„Twoja pasja czeka, aż dogoni ją odwaga”
Isabelle Lafleche

W Słupsku dzięki Marii Hasiec od roku 1989 istnieje jedna z najsłynniejszych w Polsce Pracowni Batiku. Gdyby nie namiętność i pasja Marii do indonezyjskiej sztuki barwienia tkanin, prawdopodobnie nigdy Dżakarta nie dowiedziałaby się o małym mieście na polskim Pomorzu. Pięciokrotnie w latach 1999-2009 słupski batik gościł w indonezyjskich galeriach sztuki. Przez ćwierć wieku pasją, nie tylko do wydobywania na tkaninie przy pomocy wosku obrazów, ale również do zgłębiania kultury i sztuki egzotycznej dla nas Indonezji, zarażonych zostało dziesiątki młodych ludzi. I to dla mnie, jako dyrektorki Słupskiego Ośrodka Kultury jest najważniejszym aspektem działalności, clou pracy animatora. Dzięki temu Maria Hasiec wychowała swoje następczynie. Ola Ciecholewska, która przejęła pracownię w 2015 roku, nie tylko rozszerzyła edukację na osoby dorosłe, ale powędrowała w twórczości w stronę Indii, a także stworzyła kolekcję batików kaszubskich. Marzena Salwiak prowadzi zajęcia w Pracowni Batiku od stycznia 2019 roku. Dla jej uczniów jest to pierwsza publiczna prezentacja prac - wiążąca się z pięknymi emocjami i z tremą. Wielu ludzi na świecie nigdy nie doświadcza tych pozytywnych wibracji płynących z dzielenia się swoją pasją z innymi. Wierzę, że dzięki naszym działaniom, odwaga realizowania siebie poprzez sztukę nadaje sens codzienności każdemu uczestnikowi zajęć i będzie towarzyszyła Wam zawsze w wędrowaniu po świecie.
Semoga sukses.

Jolanta Krawczykiewicz
Dyrektorka Słupskiego Ośrodka Kultury

Sztuka, akt tworzenia, kreacja, to niezwykłe zjawiska. Rozmowa, której środkiem nie są słowa, a emocje. Wyjątkowy moment spotkania twórcy z odbiorcą. Z każdym człowiekiem. Bez względu na różnice kulturowe, społeczne, zawodowe. A dzieje się tak dlatego, że szczególną wartością sztuki, szeroko rozumianej, jest jej uniwersalność, zasięg, charakter, substancja wywołująca dyskusję. Czasem jest ona kontrowersyjna, czasem niezrozumiała, zachwyca lub oburza, lecz zawsze odwołuje się do naszego wnętrza, do odczuć, do czegoś złożonego, nie do końca jasno zdefiniowanego.

Trzydzieści lat istnienia Pracowni Batiku Słupskiego Ośrodka Kultury doskonale potwierdza ten opis. To właśnie tutaj spotkali się ludzie, których połączyła pasja, chęć tworzenia, dzielenia się emocjami z drugim człowiekiem. Przez trzy dekady mieliśmy okazję obserwować jak pomysł Pani Marii Hasiec, która odkryła przed nami nieznane piękno techniki batiku, rozwija się, przyciągając coraz większą liczbę osób.

Ten wspaniały Jubileusz pokazuje, że idea, którą dzielą ludzie z kolejnych pokoleń jest silniejsza niż upływający czas. Mijają lata, a kolejni uczestnicy Pracowni Batiku tworzą wspaniałe dzieła, które możemy podziwiać na wystawach w Polsce i za granicą: w kilku krajach europejskich, w Stanach Zjednoczonych oraz w Indonezji, gdzie technika ta jest szczególnie popularna.

Działalność Pracowni Batiku Słupskiego Ośrodka Kultury ma także wymiar edukacyjny. Setki, tysiące osób poznało dzięki insturuktorom i uczestnikom kulturę indonezyjską, historię techniki batiku oraz jej znaczenie dla tego azjatyckiego kraju. Pomimo znaczących różnic i odległości zarówno geograficznej, jak i kulturowej, doprowadziliście do spotkania, którego wynikiem jest wzajemna ciekawość, szacunek i chęć poznania. Jestem przekonana, że dorobek i dotychczasowe osiągnięcia będą źródłem kolejnych sukcesów, inspiracji i motywacji do dalszych działań.

Krystyna Danilecka-Wojewódzka
Prezydentka Miasta Słupska

Pracownia Batiku powstała w Wojewódzkim Ośrodku Kultury w Słupsku w 1989 roku. Z chwilą likwidacji województwa słupskiego w roku 1999, została przeniesiona do Słupskiego Ośrodka Kultury. Słupska pracownia, założona przez Marię Hasiec, jest przedsięwzięciem wyjątkowym, gdyż od 30 lat konsekwentnie propaguje technikę batiku na polskim Pomorzu. Batik wykorzystywany jest w kształceniu plastycznym dzieci, młodzieży i dorosłych. Prócz ogólnego rozwoju plastycznego, uczestnicy zajęć poznają też zagadnienia związane z historią batiku w Polsce i na świecie, ze szczególnym uwzględnieniem batiku w Indonezji, gdzie rozwinął się najlepiej. Wprowadzani są w świat indonezyjskiej kultury i sztuki. Mają okazję poznać materiały i narzędzia stosowane przy tworzeniu batików w Polsce, Europie i Indonezji. Nabywają praktycznych umiejętności malowania woskiem przy pomocy pędzla i tjantingu oraz poznają sekrety farbowania tkanin. Uczą się wykorzystywania craqueles i stosowania podmalówek.

Prace uczestników wielokrotnie brały udział w wystawach i konkursach w Polsce i za granicą, zdobywając liczne nagrody. Pracownia Batiku także regularnie wystawia prace swoich uczestników w Słupsku. Pracownia odwołuje się zarówno do prastarej tradycji batiku indonezyjskiego, jak i do znacznie krótszej, bo sięgającej początku XX wieku, historii polskich eksperymentów z tą techniką. Wykorzystywana w pracowni technika dostosowana jest do polskich warunków i materiałów przez jej założycielkę. Batiki wykonywane w pracowni podejmują tematy zarówno indonezyjskie, jak i typowo polskie. Większość tych prac ma charakter obrazów, a nie dekoracyjnych, ornamentalnych form użytkowych, które dominują w tradycji indonezyjskiej. Pracownia Batiku od wielu lat współpracuje z Muzeum Azji i Pacyfiku im. Andrzeja Wawrzyniaka w Warszawie, Ambasadą Republiki Indonezji w Warszawie oraz Ambasadą Rzeczypospolitej Polskiej w Dżakarcie. Przez lata istnienia wykształciła pokolenia młodych, wrażliwych na piękno sztuki, osób.

Instruktorki Pracowni Batiku SOK:

1989 - 2015 - Maria Hasiec
2015 - 2018 - Aleksandra Ciecholewska
2018 - obecnie - Marzena Salwiak



Maria Hasiec
Drzewo z mojego okna



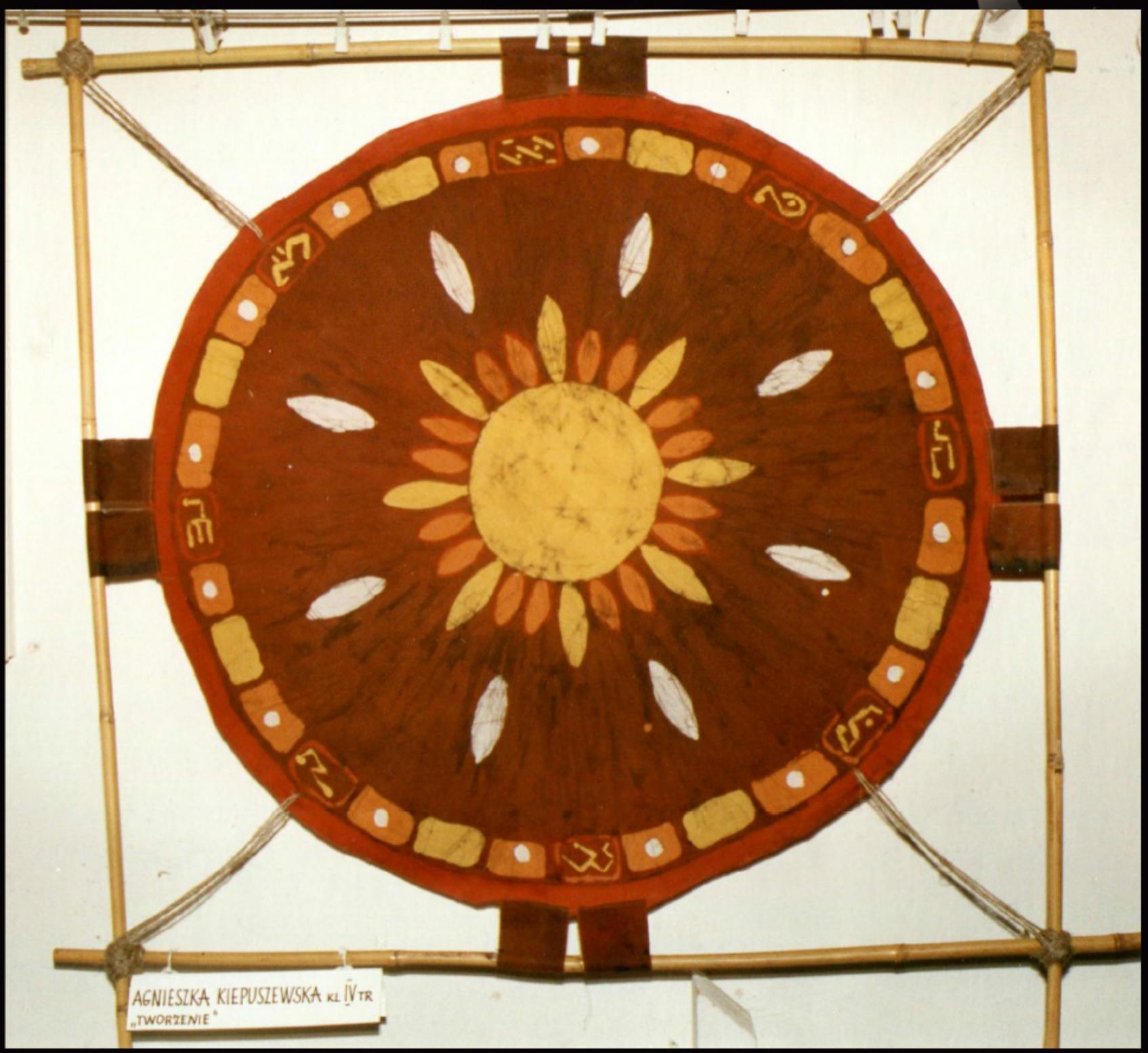
Małgorzata Zaniewska
Widok na miasto
1990 r.



Alicja Marcinkiewicz
Ornament indonezyjski typu Sidomukti
1995/96 r.



Tomasz Seweryniuk
1995 r.



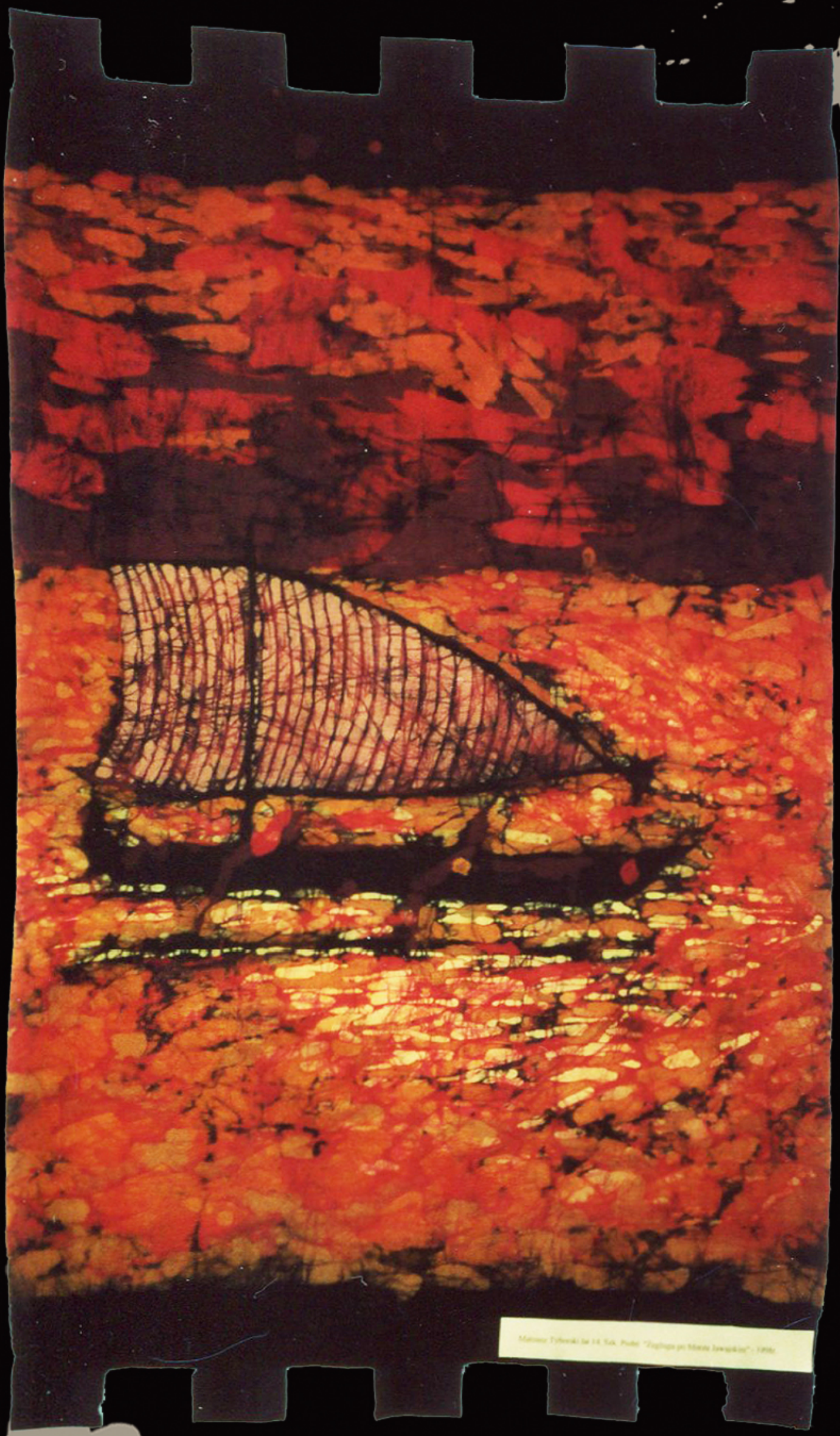
Agnieszka Kiepuszewska
Tworzenie
1996/97 r.



Dominika Seweryniuk
Garuda - Latawiec
1996 r.



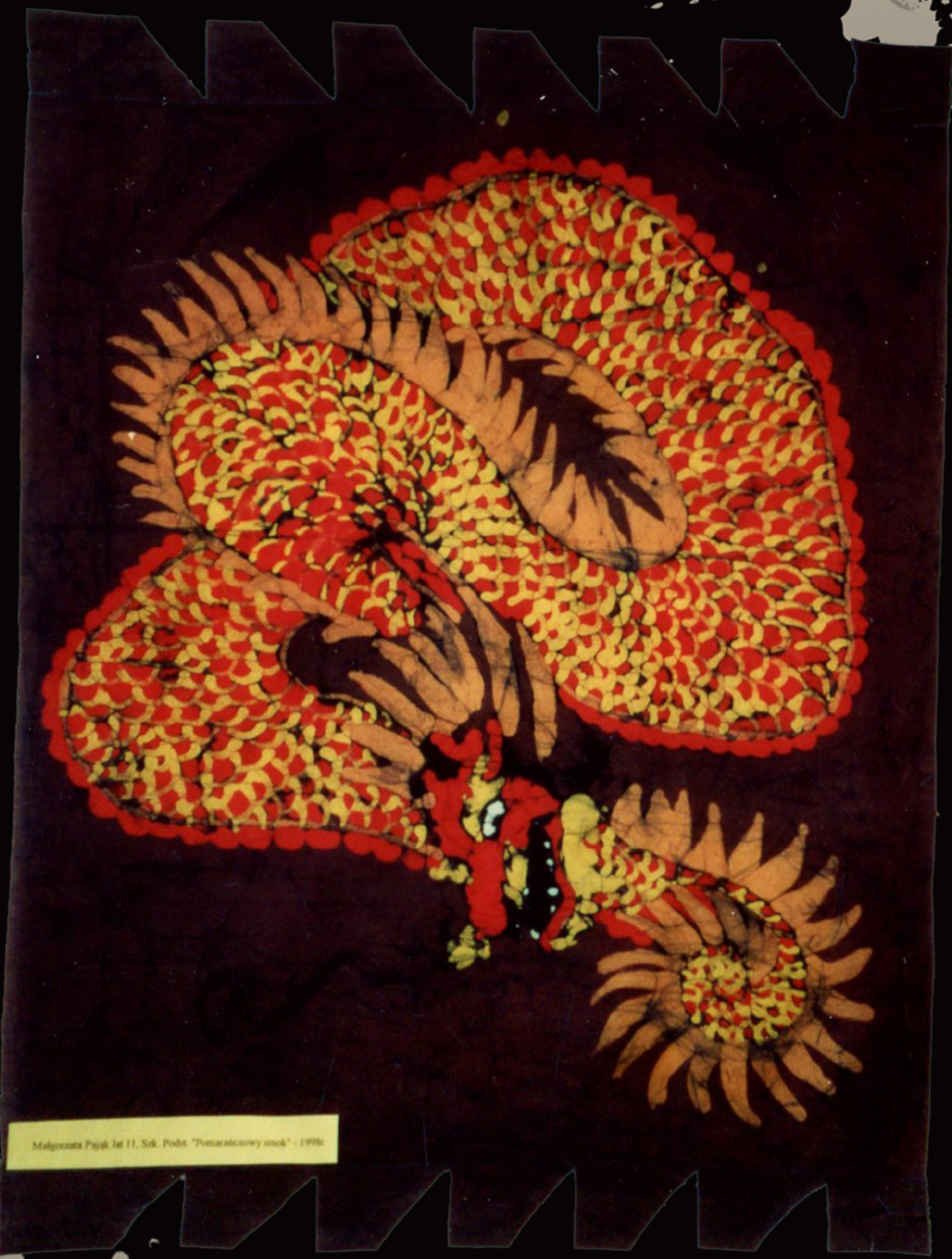
Janina Zdrojewska
Ptak - motyw indonezyjski
1998 r.



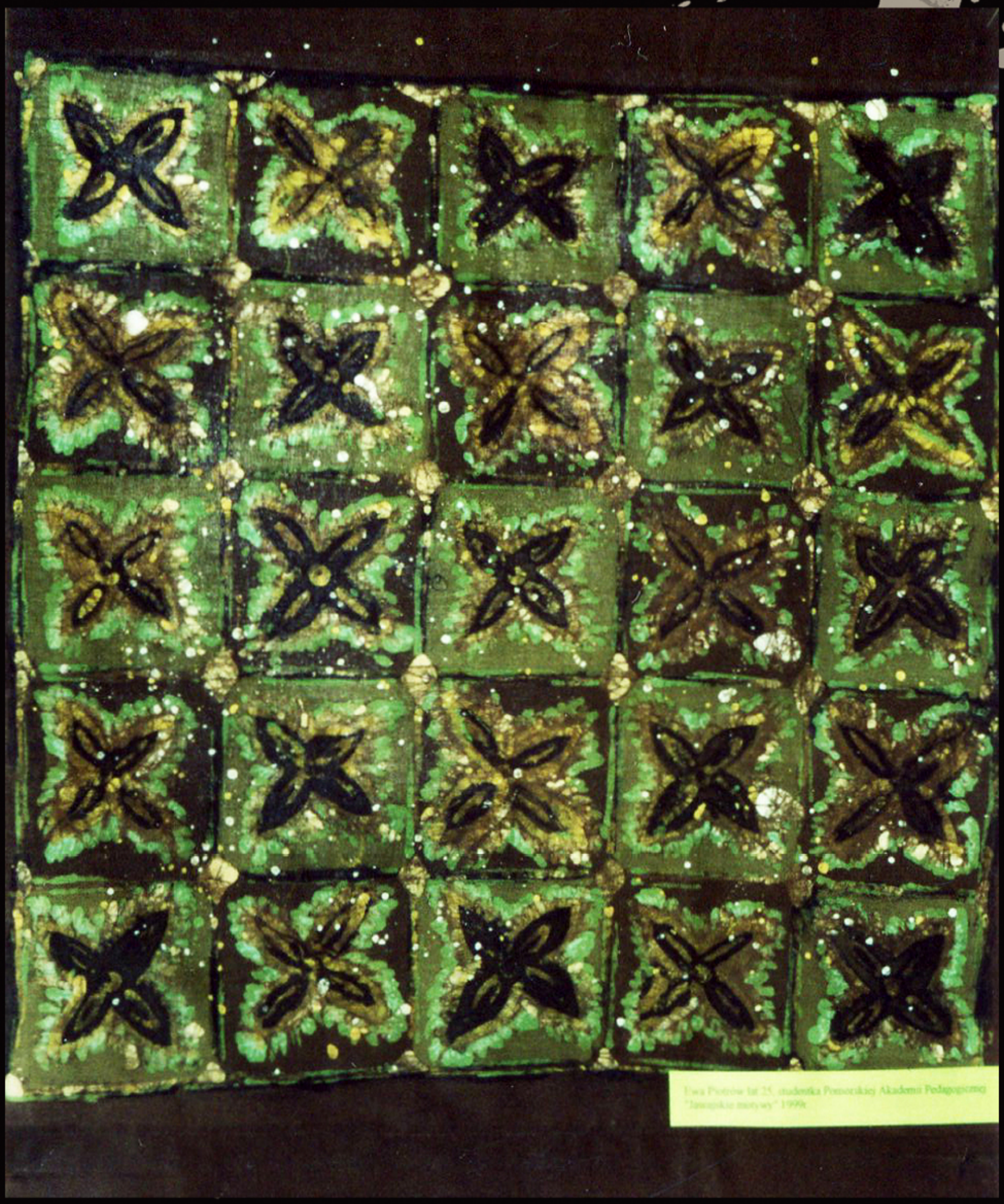
Mateusz Tyborski
Żegluga po Morzu Jawajskim
1998 r.



Małgorzata Pająk
Droga wiejska
1998 r.



Małgorzata Pająk
Pomarańczowy smok
1998 r.



Ewa Piórkowska
Jawajskie motywy
1999 r.



Mateusz Tyborski
1999 r.



Mateusz Tyborski
Zawisza Czarny
1999 r.



Ewa Lenart
Bajeczny spichlerz
2000 r.



Ewa Lenart
Baszta Czarownic
2000 r.



Janina Zdrojewska
Słupsk - dom przy ul...
2000 r.



Dominika Seweryniuk
Słupsk - fragment budynku
przy ul. Sienkiewicza
2000 r.



Janina Zdrojewska
Słupsk - fragment budynku przy ul. Sienkiewicza
2000 r.



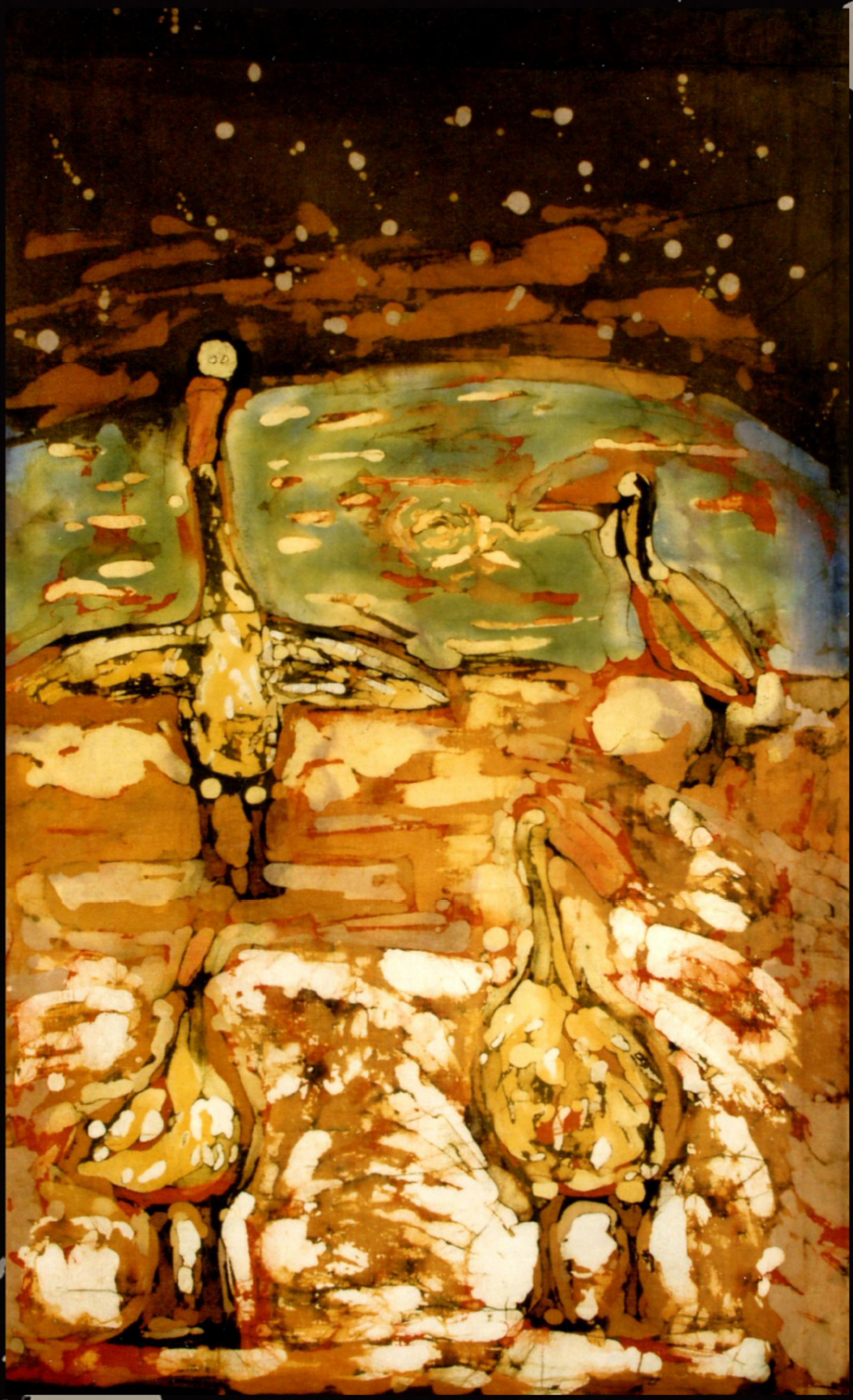
Ewa Lenart
Magiczne pola ryżowe
2001 r.



Justyna Balik
Słoneczne palmy
2002 r.



Barbara Szwaja
Becak
2002 r.



Jagoda Bekier
Pelikany w ogrodzie ptaków w Jakarcie
2002 r.



Beata Jaworska
Pola ryżowe
2002 r.



Dominika Seweryniuk
Ulica w Jogyakarcie
2002 r.



Małgorzata Pająk
Meczet w Jakarcie
2002 r.



Marta Dymkowska
Łąka marzeń
2002 r.



Mateusz Tyborski
W porcie Jakarty
2002 r.



Alicja Micorek
Jakarta - Taman Mini Indonesia
2002 r.



Alicja Micorek
Morski świat
2002 r.



Ola Socha
Maska Boga Kriszny
2002 r.



Paulina Miecznikowska
W Borobodur
2002 r.



Anna Stojćev
Motyle - motyw indonezyjski
2003



Ewa Lenart
Spichlerz Richtera latem
2003 r.



Małgorzata Pająk
Uliczka w Jogyakarcie
2003 r.



Mateusz Tyborski
W Cieśninie Karimata
2003 r.



Ola Socha
Lalki z Teatru Wayang
2003 r.



Alicja Woźniak
Dom w Samosin Island
2004 r.



Alicja Woźniak
Abstrakcja geometryczna
2004 r.



Anna Stojćev
Rośliny Oceanu Indyjskiego
2004 r.



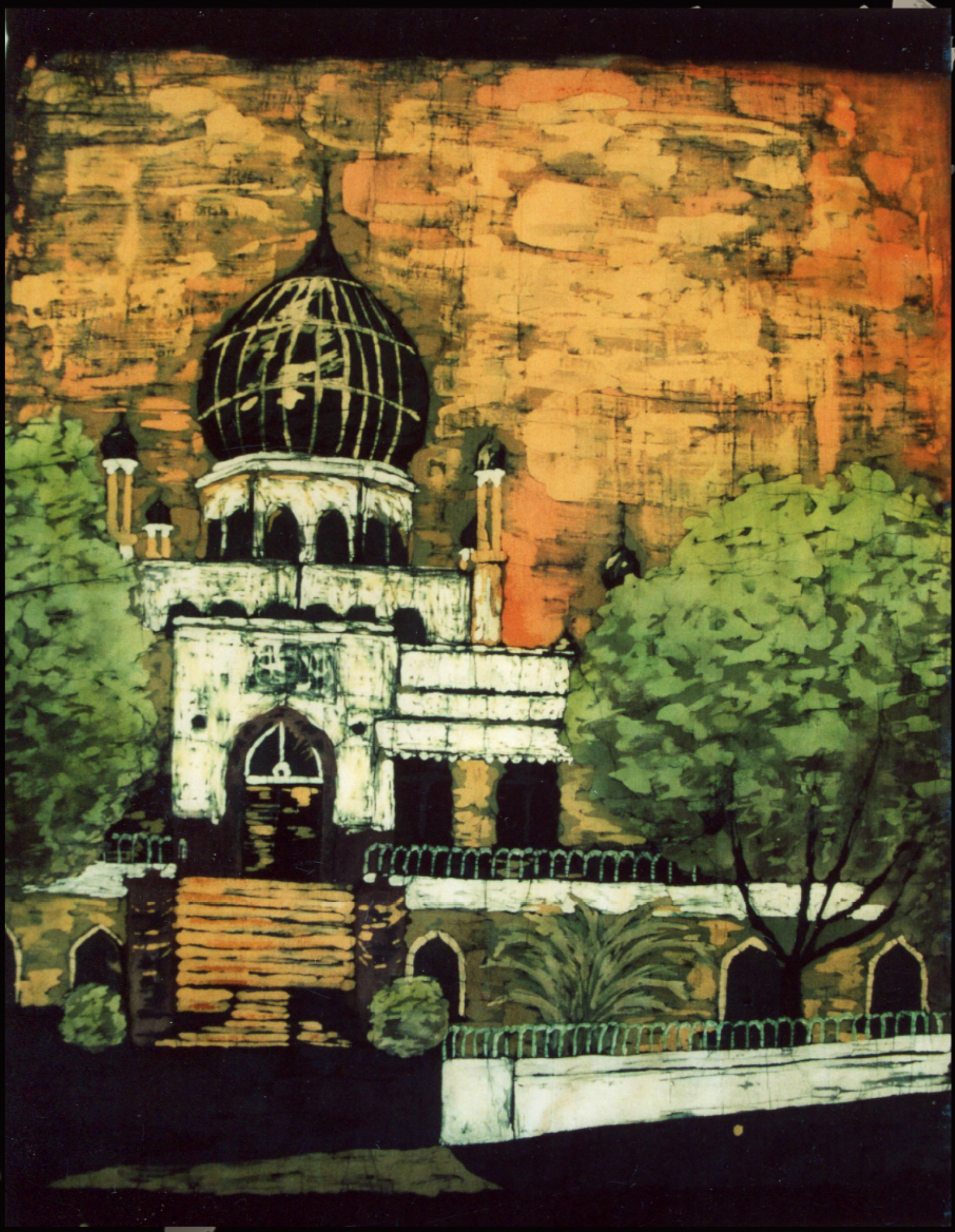
Anna Stojćev
Ogród zoologiczny w Jogyakarcie
2004 r.



Dominika Seweryniuk
Irian Jaya
2004 r.



Ewa Lenart
W Borobudur
2004 r.



Urszula Jusianiec
Meczet w Jogyakarcie
2004 r.



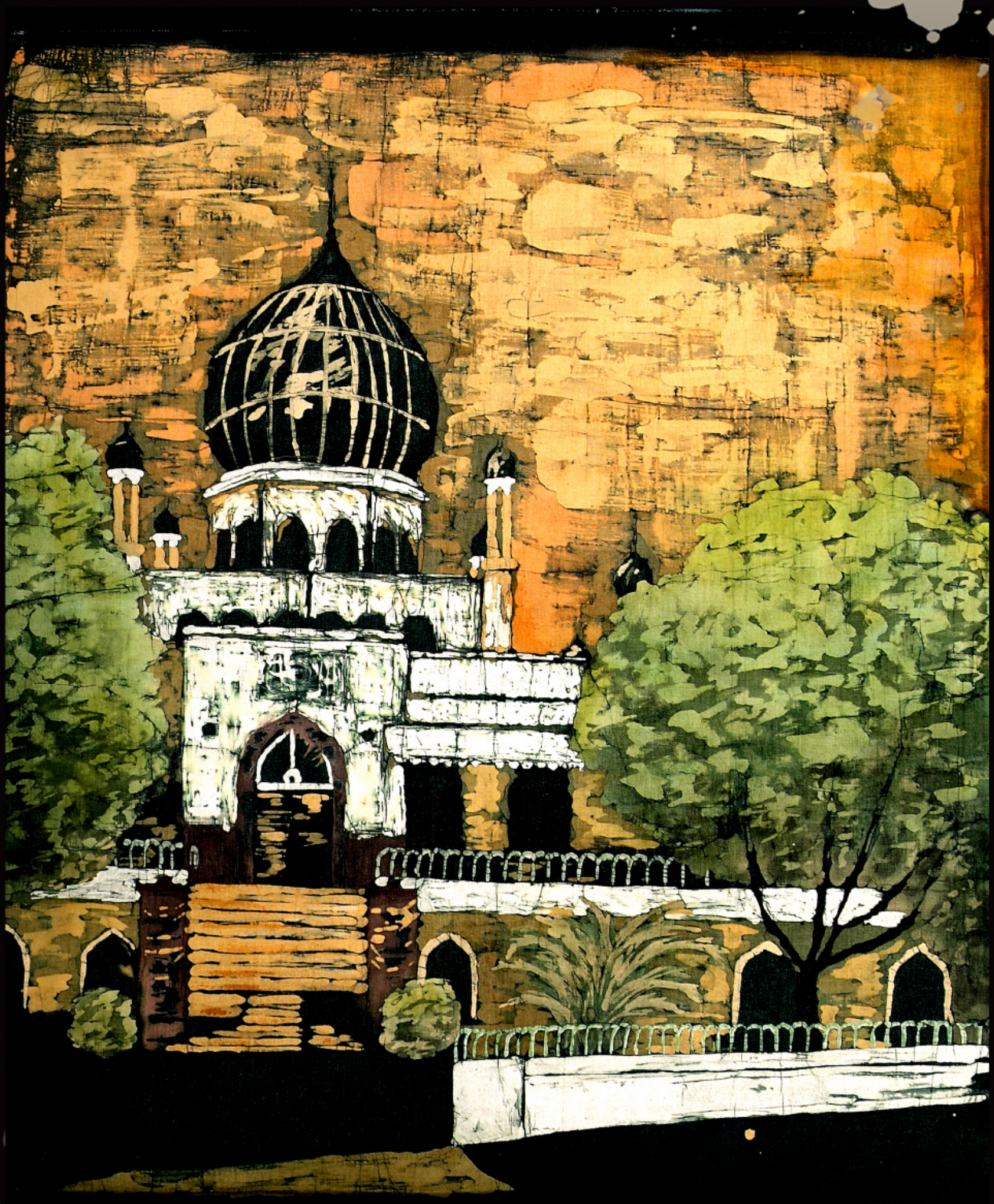
Małgorzata Pająk
Jogyakarta
2004 r.



Olga Kowalska
Tancerki z wyspy Bali
2004 r.



Paulina Miecznikowska
W tropikalnej Indonezji
2004 r.



Urszula Jusianiec
Meczet w Jogyakarcie
2004 r.



Alicja Woźniak
Jogyakarta - fragment uliczki
2005 r.



Anna Stojćev
Okno
2005 r.



Dominika Seweryniuk
Abstrakcja
2005 r.



Dominika Seweryniuk
Orchidee
2005 r.



Ewa Lenart
Okno
2005 r.



Justyna Balik
“Pejzaż z Indonezji”
2005 r.



Kamila Jujka
Okno
2005 r.



Magdalena Gil
Jogyakarta hotel Phoenix
2005 r.



Magdalena Gil
Okno
2005 r.



Małgorzata Pająk
Dom w kwiatach - Jogyakarta
2005 r.



Małgorzata Pająk
Okno
2005 r.



Marta Dymkowska
Okno
2005 r.



Martyna Plewa
Okno
2005 r.



Martyna Plewa
Targ w Jogyakarcie
2005 r.



Paulina Miecznikowska
W Jakarcie
2005 r.



Aleksandra Ciecholewska
Borobodur we mgle
2005 r.



Aleksandra Ciecholewska
Okno
2005 r.



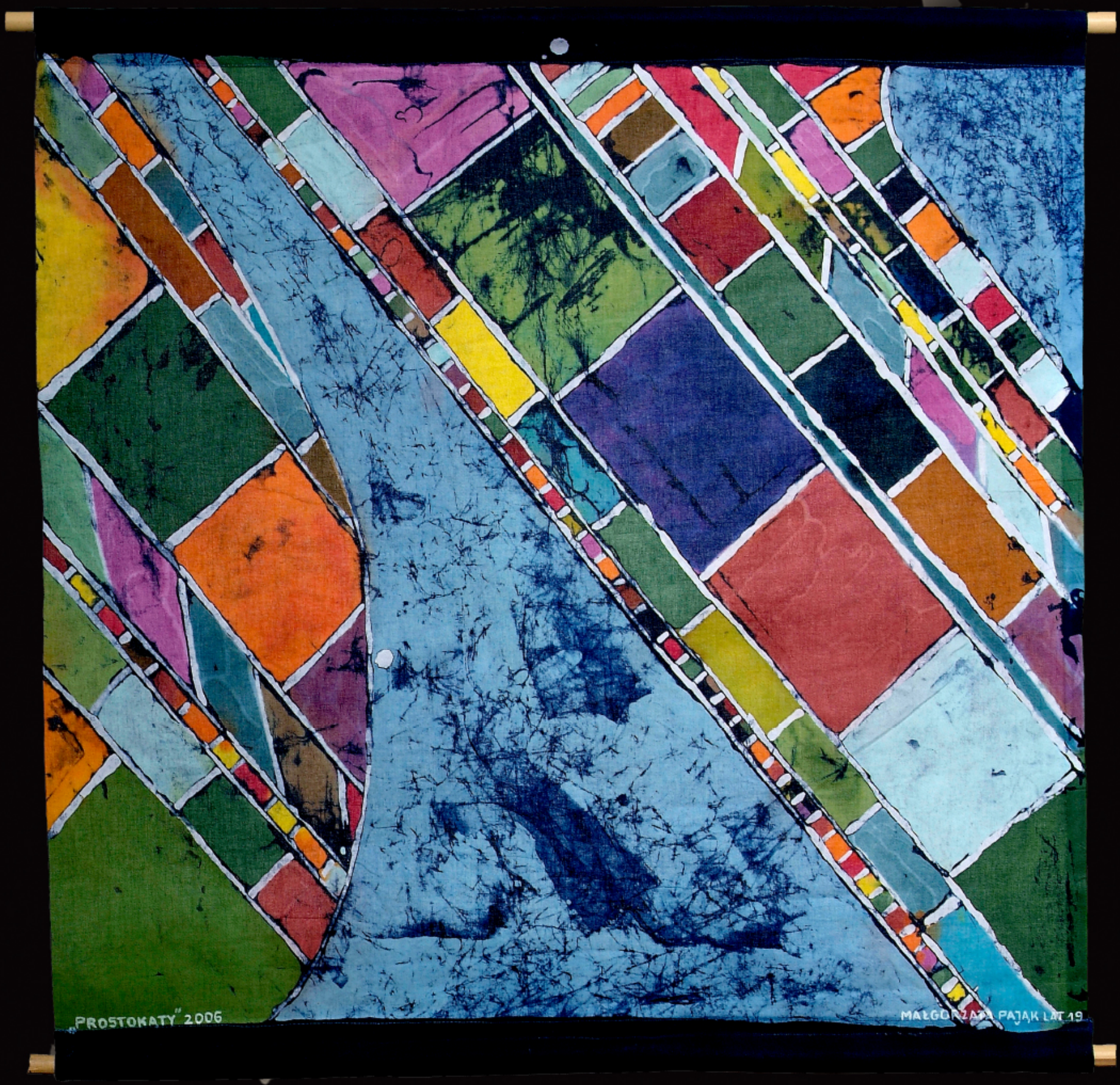
Paulina Miecznikowska
Okno
2005 r.



Ewa Lenart
Wodne orchidee
2006 r.



Kamila Jujka
Kto silniejszy
2006 r.



Małgorzata Pająk
Prostokąty
2006 r.



Anna Kwiatkowska
Kompozycja z palmami
2007 r.



Anna Stojćev
Fragment domu na Bali
2007 r.



Katarzyna Cheba
Ogród ptaków na Bali
2007 r.



Filipina Krawczykiewicz
Zieleń w wodzie
2007 r.



Martyna Plewa
Na Bali
2007 r.



Agnieszka Masiak
Moja szkoła
2008 r.



Aleksandra Ciecholewska
Pura Tanah Lot
2008 r.



Hanna Bugiel
Rekin
2008 r.



Julia Stojćev
Indonezja w chmurach
2008 r.



Justyna Balik
Wulkan Merapi
2008 r.



Monika Kubacka
Mój dom
2008 r.



Natalia Otręba
Świątynia na Bali
2008 r.



Zuzanna Rogala
Tradycyjne domy na Sulawesi
2008 r.



Natalia Otręba
Bali
2009 r.



Natalia Otręba
Gekon
2011 r.



Karolina Bąkowska
Brama na Bali
2012 r.



Martyna Kwiatkowska
Słoń na Sumatrze
2012 r.



Ada Wąsińska
Domy na Jarban Jaya
2012 r.



Zuzanna Rogala
Tradycyjna architektura Minnkabau
2012 r.



Martyna Kwiatkowska
Słupska czarownica
2013 r.



Alicja Małszycka
Pola Ryżowe
2014 r.



Alicja Małszycka
Pułapka
2014 r.



Alicja Małszycka
2014 r.



Alicja Małszycka
2014 r.



Dominika Żądełek
Podwodny świat
2014 r.



Edyta Lubiak
Kury na grzędzie
2014/15 r.



Irena Haraszyn
Burung Bamgau
2014 r.



Edyta Lubiak
Motyl
2014/15 r.



Irena Haraszyn
Borobudur o świcie
2015 r.



Jan Haraszyn
Borobudur nocą
2015 r.



Zuzanna Kasperska
Przyroda w Indonezji
2015 r.



Zuzanna Kasperska
Kolorowy ogród
2017 r.



(autor nieznany)



(autor nieznany)



(autor nieznany)



Jolanta Barszcz



Jolanta Barszcz



Jolanta Barszcz



Jolanta Barszcz



Agnieszka Obradowić
Młyn Zamkowy



Stanisława Dawidowicz



Stanisława Dawidowicz



Aleksandra Ciecholewska
Słonik na szczęście



Agata Ptak
Ukryty łowca
2015 r.



Joanna Bernacka
Drzewo życia
2015 r.



Karolina Bloch
Indyjski słoń
2015 r.



Karolina Bloch
Mehendi
2015 r.



Lena Krupska
Wielbłąd na pustyni
2015 r.



Małgorzata Dargac
Magiczny ptak
2015 r.



Paulina Miecznikowska
Kobiecy Ganges
2015/16 r.



Paulina Miecznikowska
Kobiecy Ganges 2
2015/16 r.



Agata Ptak
Buddha
2016 r.



Agata Ptak
Diabeł z kaszubskich legend
2016 r.



Dorota Ciecholewska
Ganeśa - Pan Zastępów
2016 r.



Joanna Bernacka
Mag
2016 r.



Julia Kwiatkowska
Święta krowa
2016 r.



Katarzyna Krupska
Mauzoleum Tadż Mahal
2016 r.



Lena Krupska
Rajski ptak
2016 r.



Lena Krupska
Podwodny świat
2016 r.



Maria Aleksandrovich
Paw
2016 r.



Ewa Mazur
Phylacterium (Hippocampus)
2016 r.



Ewa Mazur
Phylacterium (Musicorum et Luna)
2016 r.



Ewa Mazur
Śpij spokojnie Mumtaz Mahal
2016 r.



Natalia Aleksandovich
Pawie pióra
2016 r.



Roksana Gdaniec
Księżycowy Wisznu
2016 r.



Sonia Aleksandrovich
Słoń hinduski
2016 r.



Elżbieta Zajelska
Kali - pogromczyni demonów
2016 r.



Elżbieta Zajelska
Medytacja
2016 r.



Amelia Szewel
Dumny Paw
2016 r.



Anna Skowrońska
Muzeum Pomorza Środkowego
2016 r.



Elżbieta Zajelska
Kościół w Kartuzach
2016 r.



Katarzyna Barszcz
Kobieta drzewo
2017 r.



Lena Krupska
Kogut w ogrodzie
2017 r.



Ewa Mazur
Phylacterium (Mimosa et Quercus)
2017 r.



Lilianna Iwińska-Reginia
Pstrąg po kaszubsku
2017 r.



Lilianna Iwińska-Reginia
Batikowy słoń
2017 r.



Maria Aleksandrovich
Kogut kaszubski
2017 r.



Ewa Mazur
Widok z Tamowej Góry
2017 r.



Aleksandra Kurek
Dookoła Kaszub
2018 r.



Elżbieta Zajelska
Kaplica św. Jerzego
2018 r.



Jarosław Modrzewski
Motyw kaszubski
2018 r.



Lena Krupska
Nowa Brama w Słupsku
2018 r.



Agata Ptak
Dom na Kaszubach
2017 r.



Amelia Dargas
W drodze do Indii
2017 r.



Julia Kwiatkowska
Kaszubski duch
2017 r.



Katarzyna Barszcz
Martwa natura z polnymi kwiatami
2017 r.



Marzena Salwiak
Pejzaż miejski
2019 r.



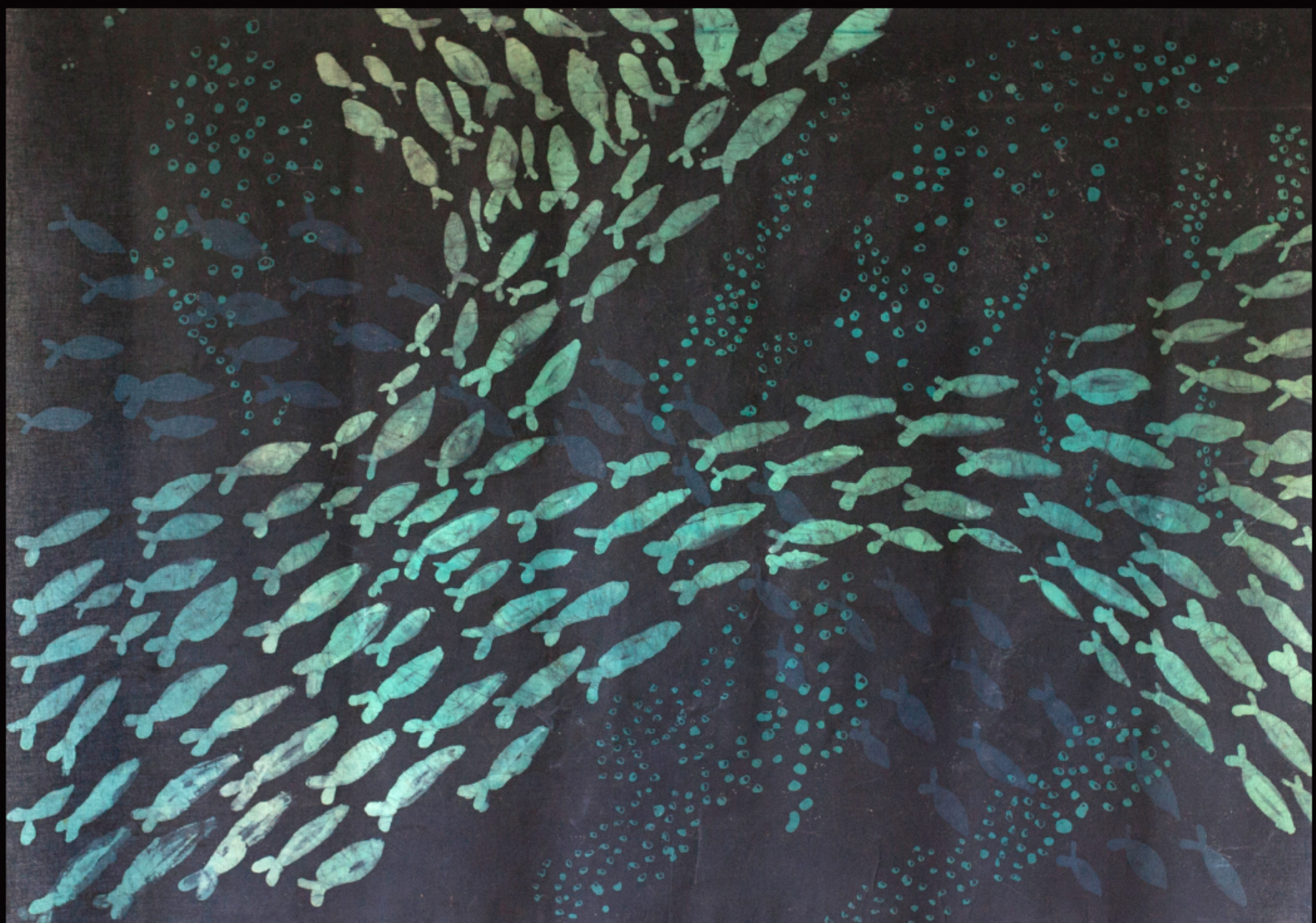
Izabela Werner
Ryba
2019 r.



Angelina Kraińska
Wieloryb
2019 r.



Elżbieta Zajelska
Kraken
2019 r.



Elżbieta Zajelska
Ławica
2019 r.



Katarzyna Krupska
Wodorostwór
2019 r.



Ewa Matys
Konik morski
2019 r.



Ewa Matys
2019 r.



Ewa Matys
2019 r.



Ewa Matys
2019 r.



Angelina Kraińska
Abstrakcja - dyptyk
2019 r.



Lena Krupska
Kot arabski
2019 r.



Lena Krupska
Miraculum Kwami
2019 r.



Natalia Salwiak
Kotosyreny
2019 r.



Aleksandra Zenka
Monstera
2019 r.



Aleksandra Zenka
Afryka
2019 r.



Aleksandra Zenka
Ratusz
2019 r.



Katarzyna Tomasiak
Słońce
2019 r.

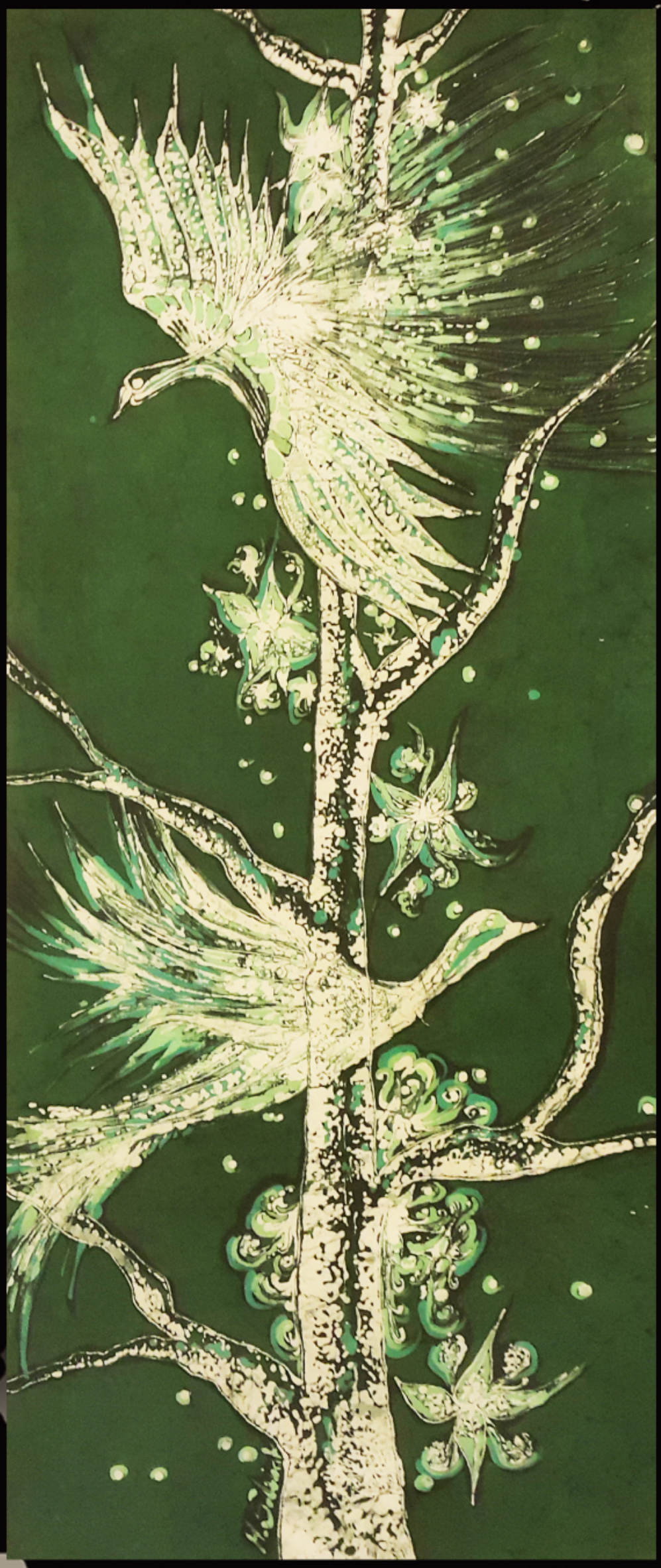




Katarzyna Tomasiak
2019 r.



Aleksandra Stempińska
Paw
2019 r.



Marzena Salwiak
Rajskie ptaki
2019 r.



Marzena Salwiak
Ryba 1
2019 r.



Marzena Salwiak
Ryba 2
2019 r.



Marzena Salwiak
Ryba 3
2019 r.

Słupski Ośrodek Kultury

Słupsk

AMBASADA REPUBLIKI INDONEZJI
W WARSZAWIE, RZECZPOSPOLITA POLSKA

Muzeum Pomorza Środkowego w Słupsku

INSTYTUCJA KULTURY SAMORZĄDU WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO

NOWA TV SŁUPSK

MISH.MASH

GŁOS POMORZA
DZIENNIK POMORZA

POLSKIE RADIO KOSZALIN

RADIO SŁUPSK